





COACHELLA VALLEY WATER DISTRICT
P.O. BOX 1058
COACHELLA, CA 92236
WWW.CVWD.ORG


¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

El Distrito del Agua del Valle de Coachella le agradece sus aportes mientras que la Junta Directiva considera los cambios anteriormente explicados en este aviso. Si tiene preguntas o comentarios, usted puede:

 **Llamar o acceder al sistema**— Para más información disponible acerca de los propuestos aumentos puede llamar al (760) 391-9600 o visite nuestra página web: cvwd.org/ratechanges.

 **Por escrito** — Cualquier propietario de una parcela donde se imponga o pueda imponerse el área de beneficio (AOB) en el este de la subcuenca del Río Whitewater, y cualquier inquilino o productor de agua que sea directamente responsable del pago de RAC del este de la subcuenca del Río Whitewater tiene el derecho de presentar una protesta por escrito por los propuestos aumentos de las tarifas; Sin embargo, a condición de que, solamente una protesta contará por parcela identificada.

Cualquier protesta debe: (1) ser por escrito; (2) declarar que el propietario de la propiedad, productor de agua, o inquilino identificado se opone a la propuesta de los aumentos a las tarifas; (3) proveer la ubicación de la parcela identificada (con nombre de calles, número de la parcela, o número de la cuenta de servicio del agua del cliente); y (4) incluir el nombre y la firma del propietario de la propiedad, productor de agua, o inquilino que está presentando la protesta. **Las protestas por escrito pueden enviarse por correo, a la atención de: Secretaria de la Junta Directiva, P.O. Box 1058, Coachella, CA 92236.**

 **Las oficinas del Distrito están cerradas al público.** En lugar de presentar las protestas en persona, puede presentarlas por medio de correo electrónico a la Secretaria de la Junta Directiva a SBermudez@cvwd.org. Cualquier protesta presentada por medio de correo electrónico debe incluir la imagen válida del protestante. Todas las protestas deben presentarse a y ser recibidas por el Distrito antes del cierre del aporte público de la audiencia pública el 2 de junio de 2021. La Junta Directiva aceptará y considerará todas las protestas por escrito, y escuchará y considerará todos los comentarios orales (por teléfono) referentes al propuesto aumento de las tarifas durante la audiencia pública. Los comentarios orales durante la audiencia pública no califican como protestas formales a menos que sean acompañados por una protesta por escrito. Usted puede proveer comentarios durante la junta por vía telefónica o según la plataforma en línea que el Distrito utilice.

Por favor de referirse a la agenda el 2 de junio de 2021 en www.cvwd.org/151/Board-Agendas para información de cómo presentar su comentario público durante la junta. La agenda está disponible por lo mínimo 72 horas antes de la junta, y la encuentra en el sitio web del Distrito. También puede contactar a la Secretaria de la Junta Directiva al (760) 398-2651 o por correo electrónico a SBermudez@cvwd.org para información adicional.

El proceso de la audiencia pública — Durante de la audiencia pública, la Junta Directiva escuchará todos los comentarios orales y tomará en consideración todas las protestas escritas y comentarios del público. Después de la audiencia, si una mayoría de propietarios de la propiedad e inquilinos de las parcelas afectadas presentan protestas por escrito en oposición al aumento de las tarifas propuestas, el aumento no se impondrá. Si no se recibe una mayoría de oposiciones, la Junta Directiva de CVWD puede adoptar las propuestas tarifas, aunque no están obligados a hacerlo. De ser aprobadas, las tarifas propuestas entrarán en vigor el 1 de julio de 2021, y aumentos subsiguientes pueden ser propuestos anualmente el o después del 1 de julio por los próximos cuatro años

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DEL AUMENTO DE LA TARIFA RAC

Para productores que bombean más de 25 acre-pies de agua subterránea

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

PARA EL PROPUESTO CAMBIO AL COBRO DE EVALUACIÓN DE RECARGA



Fecha: 2 de junio de 2021

Hora: 1:30 p.m.

Lugar: Virtual o por teléfono

Vea el reverso de esta página para más información de cómo participar

La Junta Directiva del Distrito del Agua del Valle de Coachella (por Coachella Valley Water District, CVWD) llevará a cabo una audiencia pública para considerar la propuesta de aumento a la tarifa de cobro de evaluación de recarga (por Replenishment Assessment Charge, RAC) que se impone a los productores de agua subterránea de parcelas ubicadas en la parte este del Área de Beneficio (por Area of Benefit, AOB) de la subcuenca del Río Whitewater. De ser aprobadas por la Junta Directiva de CVWD, los aumentos por la extracción de agua subterránea entrarán en vigor desde el 1 de julio de 2021 en adelante, con propuestos aumentos anuales posteriores por los próximos cuatro años.

La audiencia pública se llevará a cabo el 2 de junio de 2021 a la 1:30 p.m., y será transmitida en vivo por YouTube. Todos los miembros del público están invitados a asistir virtualmente o por teléfono.

CVWD se dedica en mantener a los productores de agua subterránea informados durante todo el proceso. (Para conocer más vea la página al reverso titulada “¿Cómo puedo participar?”). Este documento incluye más información referente a la propuesta de aumento a las tarifas de RAC, y está disponible en www.cvwd.org/ratechanges.



Nuestra Promesa
Es Su Agua



www.cvwd.org

To obtain this information in English, dial 760-391-9600